

**ANESTEZİ DERGİSİ**

JOURNAL OF ANESTHESIA - JARSS

Cilt / Volume 21 Sayı / Number 1 2013

ANESTEZİ VE REANİMASYON UZMANLARI DERNEĞİ YAYIN ORGANI  
OFFICIAL JOURNAL OF ANESTHESIOLOGY AND REANIMATION SPECIALISTS SOCIETY**EDİTÖR / EDITOR**

Seda BANU AKINCI

**YARDIMCI EDİTÖRLER / ASSOCIATE EDITORS**

Ahmet COŞAR, Ali Abbas YILMAZ, İ. Aydın ERDEN, Lale KARABIYIK, Pınar ZEYNELOĞLU, Şennur UZUN

**EDİTÖR TEKNİK YARDIMCILARI / TECHNICAL EDITORS**Abdülkadir ATIM, İskender KARAKULAK, Nihal Deniz BULUT, Oğuz KILIÇKAYA,  
Onat BERMEDE, Serkan ŞENKAL, Tarık PURTULOĞLU**ULUSAL DANIŞMA KURULU / NATIONAL ADVISORY BOARD**

Adem BOYACI	Dilek YÖRÜKOĞLU	İdil TEKİN ŞAHİN	Semra KARAMAN
Agah ÇERTUĞ	Ebru KELSAKA	İsmail KATI	Sezai ÖZKAN
Ali SIZLAN	Elif AKPEK	Kamil TOKER	Sibel BARIŞ
Aliye ESMAOĞLU	Emine ÖZYUVACI	Lale KARABIYIK	Simay SERİN
Alp GURBET	Elvan ERHAN	Mehmet Emin ORHAN	Süleyman GANİDAĞLI
Alpaslan APAN	M. Erdal GÜZELDEMİR	Mehmet UYAR	Şaziye ŞAHİN
Alper YOSUNKAYA	Ercan KURT	Melek TULUNAY	Şennur UZUN
Altan ŞAHİN	Erkan TOMATIR	Meltem UYAR	Şükran ŞAHİN
Anış ARİBOĞAN	Fatih ALTINTAŞ	Meral KANBAK	Taner BALCIOĞLU
Asuman UYSALEL	Fatma AŞKAR	Mert ŞENTÜRK	Tayfun GÜLER
Aysun YILMAZLAR	Feray GÜRSOY	Murat SAYIN	Turgay ÖCAL
Ayşegül CEYHAN	Ferda KAHVECİ	Mustafa Kemal BAYAR	Tülay ÖZKAN SEYHAN
Ayşegül ÖZGÖK	Feyhan ÖKTEN	Nazım DOĞAN	Tülay ŞAHİN YILDIZ
Berrin GÜNAYDIN	Filiz TÜZÜNER	Nedim ÇEKMEN	Tülin AYDOĞDU TİTİZ
Bilge ÇELEBİOĞLU	Geylan IŞIK	Nermin KELEBEK GİRGİN	Ülkü AYPAR
Bilge KARSLI	Güner DAĞLI	Neslihan ALKIŞ	Ünase BÜYÜKKOÇAK
Birgül BÜYÜKKIDAN YELKEN	Hakkı ÜNLÜGENÇ	Onur ÖZLÜ	Vedat YILDIRIM
Bora AYKAÇ	Hülya BAŞAR	Oya ÖZATAMER	Yasemin GÜNEŞ
Caner MİMAROĞLU	Hülya BİLGİN	Özcan ERDEMLİ	Yavuz GÜRKAN
Cemile ÖZTİN ÖĞÜN	Hülya ÇELEBİ	Özcan ERSOY	Yılmaz GÖĞÜŞ
Çimen Gülben OLGUNER	Hülya SUNGURTEKİN	Özge KÖNER	Yunus Gürkan TÜRKER
Demet AYDIN	Hüseyin ÖZ	Pakize KIRDEMİR	Yüksel KEÇİK
Didem DAL	Hüseyin ŞEN	Remzi İŞÇİMEN	Zerrin ÖZKÖSE
Dilek MEMİŞ	Işıl ÖZKOÇAK TURAN	Remziye Gül SIVACI	Zeynep ETİ
Dilek ÖZCENGİZ	İbrahim AŞIK	Selim TURHANOĞLU	Zuhal AYKAÇ

**ULUSLARARASI DANIŞMA KURULU / INTERNATIONAL ADVISORY BOARD**

Alpaslan TURAN	Margorzata MIKASZEWSKA	Onur DEMİRCİ	Todd DORMAN
Can İNCE	SOKOLEWICZ	Ozan AKÇA	Wolfram ENGELHARDT
Daniel BROWN	Martin WESTPHAL	Paolo PELOSI	Zeev GOLDIK
Jan Peter JANTZEN	Mehmet Sertaç ÖZCAN	Sait TARHAN	
Josef WICHELEWSKI	Miodrag MILENOVIC	Semih GÜNGÖR	
Joseph KESEÇİOĞLU	Murat KAYNAR	Serban BUBENEK	

**İSTATİSTİK DANIŞMANI / STATISTICAL ADVISER**

Selim KILIÇ

**İNGİLİZCE DİL DANIŞMANI / ENGLISH LANGUAGE ADVISER**

Ersin SOYLU

**Bu dergi TÜBİTAK-TÜRK TIP DİZİNİ, TÜRKİYE ATIF DİZİNİ, EMBASE/EXCERPTA MEDICA ve SCOPUS veri tabanında yer almaktadır.**

The journal is indexed in TUBITAK Turkish Medical Index, Türkiye Citation Index, EMBASE/Excerpta Medica and Scopus Electronic Publication

**ANESTEZİ DERGİSİ**, Anesteziyoloji ve Reanimasyon Uzmanları Derneği'nin yayın organıdır. Derneğin başkanı derginin sahibidir. Dergide yer alan metinlerin etik, bilimsel ve hukuki sorumluluğu yazarlara aittir. Telif hakları ARUD'a aittir, izin alınmadan başka bir yerde yayımlanamaz. Dergi 3 ay ara ile yılda dört kez yayımlanır, standartlara uygun olarak asitsiz kağıt kullanılır. Üyeler için ücretsizdir.**JOURNAL OF ANESTHESIA-JARSS** is official journal of Anesthesiology and Reanimation Specialists' Society. President of the society is the owner of the journal. Authors are responsible for the opinions reported in the articles. All rights reserved. Four issues annually; printed on acid-free paper. Free for society members.

## ANESTEZİ DERGİSİ YAZIM KURALLARI

1. Anestezi Dergisi, Anesteziyoloji ve Reanimasyon Uzmanları Derneği'nin süreli yayın organıdır. Dergi üç ayda bir yayınlanır, dört sayı ile bir cilt tamamlanır.
2. Dergide; Anesteziyoloji, Yoğun Bakım ve Ağrı ile ilgili özgün araştırmalar, ilgi çekici olgu(ların) sunumları, bilimsel paneller, kısa bildiriler, editöre yazılan mektuplar, adı geçen alanlar ile ilgili mesleki haberler, Dergi Yayın Kurulu tarafından ısmarlanan çeviriler ile konusunda deneyimli yazarlara hazırlanan derlemeler yayınlanır. Editör'ün talebi üzerine yazılanlar dışında derleme kabul edilmez. Bildiri olarak sunulmuş ya da özet biçiminde yayınlanmış yazılar geniş sunumu ile kabul edilir. Ancak daha önce sunulduğu veya yayımlandığı not olarak belirtilmelidir.
3. Derginin yazı dili Türkçe ve İngilizce'dir.
4. Dergide yayımlanmak üzere gönderilecek metinler, Uluslararası Tıbbi Dergi Editörleri Kurulu'nca hazırlanan "Biyomedikal dergilere teslim edilecek metinlerde aranan ortak özellikler" in üçüncü (1988) baskısındaki kurallara uygun olmalıdır (*Br Med J* 1988; 296: 401-5 veya *Anestezi Dergisi* 1995; 3: 7-12).
5. Dergide yayımlanması istenen yazılar, Türk Dil Kurumu'nun Türkçe Sözlüğü ve Yeni Yazım Kuralları'na uygun olmalıdır. Teknik terimler Türk Tıp Terminolojisi'nde kullanılan şekli, metinde adı geçen ilaçlar ise farmakolojik adlarıyla Türkçe olarak yazılmalıdır.
6. Yayımlanması istenen metin daha önce başka bir yayın organında yayımlanmış veya yayımlanmak üzere teslim edilmiş olmamalıdır.
7. Dergi Yayın Kurulu, yayımlanmak üzere gönderilen bilimsel yazılar; bilimsel yönden değerlendirmek üzere danışmana veya düzeltilmek üzere yazarına geri göndermek, biçimde düzeltmek veya kısaltmak, yayın ve etik kurallara uymayanları yayımlamamak yetkisine sahiptir.
8. Anestezi Dergisi'ne başvuruda;
  - a. Çalışmanın değerlendirilmeye alınabilmesi için; dergiye gönderilen makalenin tüm yazarlarca okunduğunu, onaylandığını, yayın etiğine uyulduğunu ve yayın ile ilgili telif haklarının dergiye bırakıldığını bildiren ve her yazar tarafından imzalanmış olan "Yayın Hakkı Devir Formu" ile makale için alınmış "Etik Kurul Karar Yazısı" kopyası e-posta adresimize gönderilmelidir. Aksi halde başvurular değerlendirilmeye alınmaz.
  - b. Dergiye gönderilen tüm yazılar çıkar çatışması hakkında bir açıklama ile gönderilmelidir: ayrı bir sayfada tüm yazarlarca imzalanmış olarak alınan finansal destekler (araştırma destek fonları, ilaç malzeme katkısı, vb) açıkça belirtilmeli ve bir çıkar çatışması olup olmadığı bildirilmelidir.
9. Yazım Kuralları
  - a. Tüm metin Times New Roman yazı karakteri ile, sağdan ve soldan 2,5, alttan ve üstten 2,5 cm boşluk olacak şekilde, 12 punto (tablo içeriği ve şekil, grafik alt yazıları 10 punto), iki satır aralıkla, paragraf girintisi olmadan, her paragraf için bir satır boşluk bırakarak düzenlenmelidir.
    1. Birinci sayfada yazının başlığı, yazarların sırası ile açık adları ve soyadları, çalışmanın yapıldığı anabilim dalı veya klinik adı veya kurum adları, yazının kısa başlığı, gönderilme tarihi, yazışmanın yapılacağı yazarın ad-soyadı, adres bilgileri, telefon, faks ve e-posta adresi belirtilmelidir.
    2. Özet ve Anahtar kelimeler: Araştırma yazılarının Türkçe ve İngilizce özetleri; Amaç (Objective), Yöntem (Method), Bulgular (Results), Sonuç (Conclusion) başlıkları altında yapılandırılmış şekilde ayrı paragraflar halinde ve en fazla 250 kelime olacak şekilde sunulmalıdır. İngilizce özet Türkçe özet ile aynı olmalı, İngilizce başlık da eklenmelidir. Türkçe ve İngilizce anahtar kelimeler en fazla 5 adet olmalı, Türkiye Bilim Terimleri (<http://www.bilimterimleri.com>) ve Index Medicus Subject Headings (MeSH)'e (<http://www.nlm.nih.gov/mesh/2007/MBrowser.html>) uygun olarak hazırlanmalıdır.
  - b. Metin
 

*Makaleler için*

Giriş, gereç ve yöntem, bulgular, tartışma, teşekkür (istenirse), kaynaklar, tablolar ve şekiller şeklinde düzenlenmelidir. Tablo ve şekiller kaynaklar kısmından sonra ilk sayfada liste olarak sıralanmalıdır. Grafikler şekil olarak isimlendirilmelidir. Tablo veya şekil numaraları (tabloların sırası roman rakamıyla, şekillerin sırası arabik rakamlarla) metin içinde konunun geçtiği yerde parentez içerisinde belirtilmelidir. Ardından her sayfada bir tablo veya şekil olacak şekilde alt ve/veya üst yazıları, kısaltmaları ile birlikte yazılmalıdır. Başka bir yayından alıntı yapılmış ise tablo ve şekiller için de mutlaka kaynak gösterilmelidir. Tablo ve şekillerde kısaltma kullanıldı ise uzun ifadeleri başlıklar ile birlikte ayrı sayfada açıklanmalıdır.

Kullanılan birimler (mg/kg/st) yerine (mg kg<sup>-1</sup> st<sup>-1</sup>) şeklinde yazılmalıdır.

*Olgu(ların) sunumları için*

Giriş, olgu(ların) sunumu, tartışma, kaynaklar (ve varsa tablo, şekil, resim), şeklinde düzenlenmelidir.

*Editöre mektup*

Editöre; dergide yayımlanan metinlerle veya mesleki konularla ilgili olarak 750 kelimeyi aşmayan ve 5 (beş) kaynak ile 1 (bir) tablo veya şekil içerecek şekilde mektup yazılabilir. Ayrıca bilimsel araştırma niteliği taşıyan ancak az veriyi sahip orijinal çalışmalar, ön bulgular ve teknik detaylar da yayımlanabilir. Editör bu mektubu yayımlayıp yayımlamamakta serbesttir.

*Bilimsel özet*

Meslektaşlarımızın uluslararası dergilerde (TÜBİTAK'ın belirlediği A, B ve C Grubu dergiler) yayımlanan bilimsel makalelerin duyurulması için özetleri yayımlanabilir. Bu amaçla; yazının fotokopisi ve "Abstract"ın Türkçe çevirisi dergi e-posta adresine yollanmalıdır.

## c. Kaynakların düzenlenmesi

## 1. Süreli yayınlar için

- Kaynak seçiminde Türkçe kaynaklardan da yararlanmaya özen gösterilmelidir.
- Kaynaklar ana metin içinde ilk geçtikleri sıraya göre parantez içinde numaralandırılır (kaynaklar sıra ile gelmiyorsa ", " ile, eğer iki den fazla ve birbirini izleyen sayılar ise parantez içindeki ilk sayı ile son sayı arasında " - " işareti konular,
- Kaynak yazılımda; sıra ile yazar soyadı ve adlarının baş harfleri (yazar sayısı altı adet veya altıdan az ise tüm yazarlar, eğer altı adetten fazla ise ilk üç yazar yazıldıktan sonra; "ve ark." eklenir), makalenin adı, varsa Index Medicus'a göre kısaltılmış dergi adı, yayın yılı, cilt numarası, parantez içerisinde sayısı, yazının başlangıç ve bitiş sayfa numaraları yazılır.

*Brown BR, Gandolphi A. Adverse effects of volatile anaesthetics. Br J Anaesth 1987; 59: 14-19.*

## 2. Kitaplar için

- Tek yazarlı ise; sıra ile yazar soyadı ve adı, kitap ismi, basımının bulunduğu şehir, yayınevi, baskı yılı ve başlangıç ile bitiş sayfa numaraları kısaltmadan yazılır (Türkçe çeviriler için örneğe bakınız).
- Yabancı, Türkçe ve çeviri kitap için örnekler
 

*Moore DC. Regional Block. Springfield-Illions, Charles C. Thomas 1979; 155-172.*

*Esener Z. Klinik Anestezi. İstanbul, Çiftbay Matbaası 1991; 267-275.*

*Pilbeam SP. Mekanik Ventilasyon: Fizyolojik ve Klinik Uygulamalar. Çeviri: Çelik M, Besler MP, Helvacı A, Yalman A, Orhon ZM, Yayıcı F. İstanbul, Logos 1999; 291-304.*
- Çok yazarlı ise; sıra ile bölümü yazan yazar(lar)ın soyad(lar)ı ve ad(lar)ı, bölümün adı, editör(lerin)ün soyad ve ad(lar)ı, kitabın ismi, basımının bulunduğu şehir, yayınevi, basım yılı, yazının başlangıç ile bitiş sayfa numaraları yazılır (Türkçe çeviriler için örneğe bakınız).
- Yabancı, Türkçe ve çeviri kitap için örnekler
 

*Hull CJ. Opioid infusion for the management of postoperative pain. In: Smith G, Covino BG, (eds.) Acute Pain, London, Butterworths 1985; 155-179.*

*Saygın B. Sıvı replasmanı. (ed.) Çuhruk H, Anesteziyoloji ve Reanimasyon Ders Kitabı. Ankara, Öncü Limited 1995; 59-73.*

*Kupeli I. Diabet ve Anestezi. Çeviri: Elar Z. In: Snow JC, (ed.) Anestezi El Kitabı, Çeviri Editörü: Elar Z, İzmir, Güven Kitabevi 1986; 315-324*

10. Dergide yayımlanan metinlerin; etik, bilimsel ve hukuki sorumluluğu yazarlara aittir.
11. Dergide yayımlanan metinler için ayrı bir baskı verilmez. Yayına kabul edilmeden önce metinler geri gönderilmez.

**Yazışma adresi / Correspondence:**

Anestezi Dergisi  
P.K. 33 Cebeci 06591- Ankara  
E-posta: anestezi@yahoocom  
Tel: (312) 305 12 64 - 305 12 65  
Çevrimiçi makale gönderme:  
<http://www.anestezi.org>

**Abone İşleri / Subscription:**

Yapı Kredi Bankası  
Hacettepe Şubesi  
Hesap no: 1041056-3  
İletişim: Dr. Fatma Sarıcaoğlu  
E-posta: arudmail@gmail.com

**Dizgi-Baskı / Printing:**

Sim Matbaacılık Ltd. Şti  
G.M.K Blv 108/1  
06570 Maltepe- Ankara  
Tel : (312) 2302209-2316854  
Faks: (312) 2304139  
E-posta: simmatbaasi@gmail.com

## INSTRUCTIONS FOR AUTHORS

- Journal of Anesthesia is the official voice of the Anesthesiology and Reanimation Specialists Society. The Journal is published every three months and a volume consists of four issues.
- This journal publishes original articles, case reports, brief reports, scientific panels, technical news, special articles, book reviews and letters to the editor related to Anesthesiology, Critical Care and Pain. Review articles by experts may be published upon invitation from the journal editorial board. Except the review articles requested by the editorial board, no review article will be accepted. Manuscripts, whose summaries were previously presented or published may also be accepted in full form provided that the previous publication or presentation is mentioned.
- The languages of this journal are Turkish and English.
- Manuscripts must be prepared and submitted in the manner described in "Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals" by The International Medical Journal Editorial Board, reprinted in *British Medical Journal 1988; 296: 401-5* or in *Anestezi Dergisi 1995; 3: 7-12*.
- Manuscripts in Turkish submitted to the journal should be suitable to the "Turkish Dictionary" and "New Spelling Rules" published by the Turkish Language Institution. Technical terms should be conformable to the "Turkish Medical Terminology" and the drugs mentioned should be written with their generic names in Turkish.
- The manuscript should be neither published nor be submitted in order to be published in any other publication.
- The Editorial Board has the right to correct, shorten, reject or send back the paper for revision.
- Manuscript submission to the Anesthesia Journal,
  - In order for the manuscript to be taken under consideration for publication, the copy of the "Publication Right Transfer Form" signed by all the authors stating that the manuscript has been read and approved by all the authors, and that they agree to transfer the copyright to the Journal of Anesthesia accompanied by the copy of the "Ethical Board Judgement Document" should be sent to [anestezi-dergisi@yahoo.com](mailto:anestezi-dergisi@yahoo.com) web address. The submissions without these won't be taken under consideration.
  - All the articles/papers should be submitted together with conflict of interest statement: the financial support obtained from research funds, medicine or equipment contribution, etc. should be definitely stated and signed by the authors on a separate page to clarify any issues related to conflict of interests.
- General Guidelines and Set-up Instructions
  - The manuscript should be written with Times New Roman type script, in 12 font (The table content, diagram and graphic subtitles with 10 font), with margins of 2.5 cm on each side, on top and on the bottom and double space. Paragraph indents should be avoided and each paragraph must be separated with one line.
    - TITLE PAGE:** The title page should contain,
      - The title of the article
      - First name, middle initial and last name of each author
      - Name of departments and institutions to which the work should be attributed.
      - The date of submission
      - Name, address, e-mail adres, telephone number and fax number of author responsible for correspondence concerning the manuscript
    - ABSTRACT AND KEY WORDS**
      - The second page should provide a structured abstract, consisting of Objective, Method, Results and Conclusion in separate paragraphs and of not more than 250 words.
      - Key (Indexing) words: Below the abstract, provide (and identify as such) up to 5 key words in Turkish and in English from Index Medicus in alphabetical order under the heading keywords, which will assist indexers in cross indexing the article.
    - TEXT**
      - Articles
 

The text of observational, experimental and general articles is divided into sections with the following headings: Introduction, Material and Methods, Results, Discussion, Acknowledgements (if desired), References, Tables and Figures. The tables and figures should be arranged as a list in the first page after the References. The graphics should be named and listed as figures. The numbers of the tables and figures should be stated within the text inside parentheses where the subject is

mentioned (Tables with roman, figures with arabic numbers). The subtitles and/or the titles with abbreviations should be written afterwards providing at least one table, figure and graphic per page. If another publication has been quoted, references for those table and figures should also be stated. If abbreviations have been used for the table and figures the full forms should be stated with the titles in another page. The units should be given using subscripts (eg: mg kg<sup>-1</sup> h<sup>-1</sup>) instead of (mg/kg/h).

## 2. Case reports

Case reports should be sub-divided as follows: Introduction, Case Report, Discussion, References (if needed tables, figures and pictures).

## 3. Letters to the Editor

Letters related to previously published articles or technical issues having no more than 750 words, 5 references and 1 table could be sent to the editor. Preliminary reports or short research articles as well as technical reports could also be accepted for publication. The editor is free to publish or not to publish these letters.

## 4. Scientific Abstracts

For scientific abstracts of articles previously published in international journals (Turkish Scientific Research Foundation Classification A, B or C) a copy of the original article and Turkish translation of the abstract should be submitted.

## c. REFERENCES

## 1. For Periodical Publications

- During the selection of references the usage of Turkish references should also be considered.
- References should be numbered in parentheses according to the first time they appear on the main text (if the references aren't in order with ", ", and if there are more than two and with consequent numbers a "-" is placed between the first and last number within the parentheses )
- During writing the references, the first letters of the author's name and surname (if the number of the authors is six or more after writing the first three, "et all" is added), the name of the abstract, the abbreviated name of the journal according to the Index Medicus, year of publication, the number of the volume, the page numbers of the first and last page.

*Example; Brown BR, Gandolphi A. Adverse effects of volatile anaesthetics. Br J Anaesth 1987; 59: 14-19.*

## 2. For Books

- If written by one author, first the surname and name of the author, the name of the book, the city of the printing house, the year of printing, the number of the first and last page are written without abbreviations in this order (For Turkish translations look at the example).
- Examples for foreign, Turkish and translated books,
 

*Moore DC. Regional Block. Springfield-Illions, CharlesC. Thomas 1979; 155-172. Esener Z. Klinik Anestezi. Istanbul, Çiftbay Matbaası 1991; 267-275.*

*Pilbeam SP. Mekanik Ventilasyon: Fizyolojik ve Klinik Uygulamalar. Çeviri: Çelik M, Bester MP, Helvacı A, Yalman A, Orhon ZM, Yayıcı F. İstanbul, Logos 1999; 291-304.*
- If with multipl authors, the surnames and names of the authors who wrote the chapters, the name of the book, the city of the printing house, the year of printing, the number of the first and last page are written without abbreviations in this order (For turkish translations look at the example).
- Examples for foreign, Turkish and translated books,
 

*Hull CJ. Opioid infusion for the management of postoperative pain. In: Smith G, Covino BG, (eds.) Acute Pain, London, Butterworths 1985; 155-179.*

*Saygın B. Sıvı replasmanı. (ed.) Cuhruk H, Anesteziyoloji ve Reanimasyon Ders Kitabı. Ankara, Öncü Limited 1995; 59-73.*

*Kupeli I. Diabet ve Anestezi. Çeviri: Elar Z. In: Snow JC, (ed.) Anestezi El Kitabı, Çeviri Editörü: Elar Z, İzmir, Güven Kitabevi 1986; 315-324.*

10. The authors are responsible from the ethical, scientific and legal responsibility of the contents of the manuscripts.

11. The hard copy of the published manuscripts is sent to the authors. Rejected manuscripts are not sent back.

**Correspondence:**

Anestezi Dergisi  
P.K. 33 Cebeci 06591- Ankara  
E-mail: [anestezi-dergisi@yahoo.com](mailto:anestezi-dergisi@yahoo.com)  
Tel: (312) 305 12 64 - 305 12 65  
Online article submission:  
<http://www.anestezi-dergisi.com>

**Subscription:**

Yapı Kredi Bankası  
Hacettepe Şubesi  
Account number: 1041056-3  
İletişim: Dr. Fatma Sarıcaoğlu  
E-mail: [arudmail@gmail.com](mailto:arudmail@gmail.com)

**Printing:**

Sim Matbaacılık Ltd. Şti  
G.M.K Blv. 108/1  
06570 Maltepe- Ankara  
Tel : (312) 2302209-2316854  
Fax : (312) 2304139  
E-mail: [simmatbaasi@gmail.com](mailto:simmatbaasi@gmail.com)



Değerli yazar;

Aşağıda makalenin her bölümü için uygulanması gereken yazım kuralları genel olarak belirtilmiştir. Makalenizin tamamladıktan sonra bu kontrol listesinden  şeklinde işaretleyerek kontrollerinizi tamamlayabilirsiniz.

Anestezi Dergisi

1	<b>Etik kurul karar yazısı</b>	
2	<b>Çıkar çatışması bildirimi</b>	
3	<b>İmzalı olur belgesi</b>	
4	<b>Başlık, Kısa Başlık, Yazarlar, Türkçe Özet, Anahtar Kelimeler, İngilizce Başlık, İngilizce Özet, Anahtar Kelimeler, Amaç, Yöntem, Bulgular, Tartışma, Kaynaklar</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Herbiri ayrı sayfada olacak</li><li>• Başlıklar büyük harf ile ve sayfanın soluna dayanmış olacak</li><li>• Başlık sayfasından itibaren sağ alt köşede numaralandırılmış olmalıdır</li></ul>
4.1	<b>Başlık, Kısa Başlık, Yazarlar</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tek sayfada ortada olacak</li></ul>
4.2	<b>Türkçe ve İngilizce Özet</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• En fazla 250 kelime</li><li>• İngilizce başlık ve özet, Türkçe başlık ve özeti tam karşılığı olmalıdır</li><li>• Amaç, Yöntem, Bulgular ve Sonuç içeriği ile dört paragraf olmalıdır</li><li>• İngilizce özet için; "Objective, Method, Results, Conclusion"</li><li>• Kaynak kullanılmaz</li></ul>
4.3	<b>Anahtar Kelimeler</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• MeSH' e uygun en fazla 5 adet</li></ul>
4.4	<b>Giriş</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sonuç açıklanmaz</li></ul>
4.5	<b>Gereç ve Yöntem</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Etik kurul onayı belirtilmelidir</li><li>• İlaç isimleri baş harfi küçük olmalıdır ve farmakolojik ismi kullanılmalıdır</li><li>• Kısaltmalar ilk kullanıldığında açıklanmalı ve parantez içinde belirtilmelidir</li><li>• im, iv, po, sc</li><li>• Birimlerde SI sistemine uyulmalıdır</li><li>• Birimlerde (.) veya (/) kullanılmaz; mg kg<sup>-1</sup>, L dk<sup>-1</sup> m<sup>-2</sup> veya mmHg gibi</li><li>• İstatistik yöntem son paragrafta belirtilmelidir</li><li>• Aritmetik ortalama veya orandan sonra (±) ile verilen değer açıklanmalıdır</li></ul>
4.6	<b>Bulgular</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tablo ve şekiller metinde geçiş sırasına göre, tabloların sırası romen rakamıyla, şekillerin sırası arabik rakamlarla numaralandırılmalıdır.</li><li>• Simgeler sıralı (*, +, #, gibi) olmalıdır</li><li>• Şekil ve Tablo<ul style="list-style-type: none"><li>➢ Tablolar başlığı ile ayrı sayfada başlık, açıklama ve dipnotu ile olmalıdır</li><li>➢ Sayfalar numaralandırılmamalıdır</li><li>➢ Şekillerde çerçeve olmamalıdır, beyaz zemin olmalıdır</li></ul></li><li>• Resimler<ul style="list-style-type: none"><li>➢ 130X180 mm, siyah-beyaz, arkasında makale başlığı, üste gelecek kısım ok ile belirtilmiş olmalıdır</li></ul></li></ul>
4.7	<b>Tartışma</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>•</li></ul>
4.8	<b>Kaynaklar</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Metinde geçiş sırasına göre cümle sonunda ve parantez içinde numaralandırılır</li><li>• Yazar adı ile metinde geçiyor ise isimden hemen sonra olmalıdır</li><li>• Dergi kısaltma isimleri IM veya SCI'e göre olmalıdır</li><li>• Altı ve daha fazla yazarlı makale ise ilk üçden sonra et al veya ve ark yazılmalıdır</li><li>• Derleme için 80, orjinal makale için 40, olgu sunumlarında 15 ve editöre mektupta 5'i geçmemelidir</li><li>• Kaynak yazım kurallarına uymalıdır</li></ul>
Genel		<ul style="list-style-type: none"><li>• Times New Roman; başlık 12 punto bold, metin 12 punto, paragraf arası bir satır boşluk, paragraf girintisi yok, 2 satır aralığı</li></ul>

#### Kaynaklar için örnekler

Makale	Yazarlar, .....Makale adı. Dergi adı Yıl; sayı: sayfa.
Ekli sayı(son iki yıla ait olmak kaydı ile)	Yazarlar, .....Makale adı. Dergi adı Yıl; sayı(supp no): sayfa.
Kitap	Yazarlar. Kitap adı. Kaçınıcı baskı. Baskı yeri: firma; yıl, sayfa.
Kitap bölümü	Yazarlar. Bölüm başlığı. In: kitap adı. Kaçınıcı baskı. Baskı yeri: firma; yıl, sayfa.
Elektronik ortam-son yıla ait ise	Başlık, site adı, gibi bilgi. The web site: url...
Kuruluş	The Intensive Care Society... başlık:guideline(varsa). Dergi yıl; sayı: sayfa.

## YAYIN HAKKI DEVİR FORMU

Makale başlığı .....

Yukarıda başlığı belirtilen makalemiz daha önce yayınlanması ve/veya değerlendirilmesi için herhangi başka bir dergiye ve/veya yayınevine gönderilmemiş, ya da daha önce kısmen veya tamamen yayınlanmamıştır. Aşağıda adı-soyadı ve imzaları olan yazarlar, makaleyi Anestezi Dergisi yazım kuralları doğrultusunda düzenleyerek son halini okumuş ve yayın hakkını Anestezi Dergisi'ne devrettiklerini onaylamışlardır.

Yazarlar (makalede belirtilen sıra ile)

ADI-SOYADI

İMZA

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

## YAZIŞMA ADRESİ:

Adı-Soyadı : .....

Adres : .....

Telefon : .....

Fax : .....

e-posta : .....

YAZIŞMA ADRESİ

ANESTEZİ DERGİSİ P.K. 33  
06591 Cebeci – ANKARA  
E-posta: anestezi@yaho.com  
Tel: (312) 304 59 01 / 304 59 07



# JOURNAL OF ANESTHESIA - JARSS

ISSN 1300-0578

## PUBLICATION RIGHT TRANSFER FORM

Title of the Manuscript .....

.....

.....

.....

.....

Our manuscript whose title is given above has nor been sent to another journal or printing house in order to be published and/ or evaluated, neither publicated partially or totally. The authors whose name-surname and signature appears below, have edited the manuscript according to the Journal of Anesthesia submission rules and have read the final version of it and aggreed to transfer the publication rights to the Journal of Anesthesia.

Authors (according to their order in the manuscript)

NAME SURNAME

SIGNATURE

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

### MAIL ADRESS

Name surname : .....

Adress : .....

Telephone : .....

Fax : .....

e-mail : .....

CORRESPONDENCE

ANESTEZİ DERGİSİ P.K. 33  
06591 Cebeci – ANKARA  
E-mail: anestezidergisi@yahoo.com  
Tel: (312) 304 59 01 / 304 59 07

# İÇİNDEKİLER / CONTENTS

## EDİTÖRDEN / EDITORIAL

## DERLEME / REVIEW ARTICLE

<b>Tek Akciğer Ventilasyonu</b> .....	1-10
One-Lung Ventilation	
Hilal SAZAK, Fatma ULUS, Şaziye ŞAHİN	

<b>Hipnoz ve Anestezi</b> .....	11-16
Hypnosis and Anesthesia	
Ayşegül ÖZGÖK	

## KLİNİK ÇALIŞMA / CLINICAL RESEARCH

<b>İntravenöz Enjeksiyon Hızının Fentanile Bağlı Öksürük Oluşma İnsidansına Etkisi</b> .....	17-22
The Effect of the Intravenous Injection Rate on the Incidence of Fentanyl Induced Cough	
Ümran YAKICI, Kemalettin KOLTKA, Fatma DEMİRCAN, Semra KÜÇÜKGÖNCÜ	
Mukadder Orhan-SUNGUR, Meltem KARADENİZ, Tülay Özkan-SEYHAN	

<b>Sinüs ve Burun Cerrahisi Uygulanan Erişkin Hastalarda, Sevofluran ve Desfluranın Hemodinami, Derlenme Üzerindeki Etkileri ve Postoperatif Yan Etkilerin Karşılaştırılması</b> .....	23-28
--	-------

Comparison of the Effects of Sevoflurane and Desflurane on Hemodynamic, Recovery and Postoperative Side Effects in Adult Patients Who Had Sinus and Nasal Surgery  
Uğur KÜPELİ, Arzum ERAKGÜN, Mustafa Nuri DENİZ, Agah ÇERTUĞ

<b>Koroner Arter Bypass Cerrahisi Postoperatif Dönemde, Hasta Kontrollü Analjezi Cihazı ile Morfin ve Deksmetomidinin Etkinliğinin Karşılaştırılması</b> .....	29-36
--	-------

Comparison of Morphine and Dexmedetomidine Delivered by Patient-Controlled Analgesia Device During the Postoperative Period of Coronary Artery Bypass Surgery  
Zeliha KORKMAZ DİŞLİ, Nalan ÇELEBİ, Özgür CANBAY, Bilge ÇELEBİOĞLU

<b>Propofol Injection Pain: A Randomised, Controlled Trial Comparing The Effect of Local Warming and Local Cooling of Injection Site</b> .....	37-42
--	-------

Propofol Enjeksiyon Ağrısı: Lokal Isıtma ve Lokal Soğutmanın Etkisinin Randomize, Kontrollü Çalışmayla Karşılaştırılması  
Serdar KÖSEOĞLU, Ayşegül CEYHAN, Hale YARKAN UYSAL, Fatih YÜCEL, Bayazıt DİKMEN

<b>Preemptif Olarak Kullanılan Lornoksikam ve Tramadolün Postoperatif Analjeziye Katkılarının Karşılaştırılması</b> .....	43-48
---	-------

Comparison of Preemptive Administration of Lornoxicam and Tramadol on Postoperative Analgesia  
Aygün GÜLER, Bilge ÇELEBİOĞLU, Altan ŞAHİN, Sinan BEKSAÇ

<b>Laparoskopik Kolesistektomi Operasyonlarında İnsizyonel ve İntraperitoneal Bupivakainin Postoperatif Ağrı Üzerine Etkisi</b> .....	49-54
---	-------

Effect of Incisional and Intraperitoneal Bupivacaine on Postoperative Pain in Laparoscopic Cholecystectomy  
Özlem ÖGÜT, Halide OĞUŞ, Füsun GÜZELMERİÇ, Tülay ÖRKİ, Yaşar Gökhan GÜL, Tuncer KOÇAK

## OLGU SUNUMLARI / CASE REPORTS

<b>11 Yaşındaki Çocuk Olguda Uyanık Kraniyotomi</b> .....	.55-58
Awake Caniotomy in an 11 Year-Old Pediatric Patient Binnur SARIHASAN, Ebru KELSAKA, Hatice KUŞDERCİ, Adnan DAĞÇINAR	
<b>İnternal Karotid Arter Stentlemesi Sonrası Erken Gelişen Hiperperfüzyon Sendromu</b> .....	.59-61
Hyperperfusion Syndrome Developed Soon After Internal Carotid Artery Stenting İ. Aydın ERDEN, A. Gülsün PAMUK, Seda B. AKINCI, Şennur UZUN Ayhan KÖSEOĞLU, Ülkü AYPAR	
<b>Pediyatrik Bir Olguda Yarık Damak Operasyonu Sırasındaki Malign Hipertermi Şüphesi</b> .....	.62-65
Suspected Malignant Hyperthermia in a Pediatric Patient During the Cleft Palate Surgery Derya BERK, Tülay ŞAHİN, Murat TEKİN, Mine SOLAK, Kamil TOKER	
<b>EDİTÖRE MEKTUP / LETTERS TO THE EDITOR</b> .....	.66-67

## EDİTÖRDEN

Sayın meslektaşlarımız,

Anesteziyoloji ve Reanimasyon Uzmanları Derneği'nin resmi yayın organı olan, yirmi senedir yayınlanan Anestezi Dergisi'nin sorumluluğunu yeni bir ekiple almış bulunuyoruz. Amacımız dergimize yıllardır özveri ile emek verenlerin izinde dergiyi hak ettiği daha iyi noktalara taşımaktır.

Dergimizin tanınırlığını artırmak için ulusal ve uluslararası danışma kurullarımızı genişleterek işe başladık. Öncelikle yaptığımız çalışmaların ve yazdığımız yazıların değerinin anlaşılabilmesi ve sonrasında ulusal dergilerimizin uluslararası indekslere girebilmeleri için, tüm yazarlardan ricamız hem dergimizde hem de diğer ulusal dergilerde yayınlanan makalelere atıf yapmanızdır. Gelen makalelere cevap süresini mümkün olduğunca kısaltabilmek için çevrimiçi makale gönderme sistemini (<http://www.anestezidergisi.com/>) aktif hale getirdik. Dergimizin daha da gelişebilmesi için okuyucuya yakın olmasını hedefliyoruz. Bu amaçla editöre mektup kısmında yayınlanan makalelerle, olgu sunumları ile ilgili sorularınızı, katkılarınızı ve branşımızla ilgili paylaşmak istediğiniz deneyimlerinizi bekliyoruz. İletişim adresimize (anestezidergisi@yahoo.com) yayınlanmasını istediğiniz derleme isteklerinizi gönderirseniz editörler kurulunda tartışarak mümkün olduğunca gerçekleştirmeye çalışacağız. Ayrıca elimizde basım kapasitemizin üstünde kabul edilmiş olgu sunumu olduğu için 2014 Ocak ayına kadar dergimize olgu sunumu gönderilmemesini rica ediyoruz.

Elimizden geldiğince dergimizi geliştirmeye uğraşacağımız bu süreçte desteklerinizi ve önerilerinizi bekliyoruz.

Editörler kurulu adına

Seda Banu Akıncı

